

Protection of veganism in Swiss constitution

Art. 15 of Swiss federal Constitution (Freedom of conscience)

In French :

Art. 15 Liberté de conscience et de croyance

¹ La liberté de conscience et de croyance est garantie.

² Toute personne a le droit de choisir librement sa religion ainsi que de se forger ses convictions philosophiques et de les professer individuellement ou en communauté.

³ Toute personne a le droit d'adhérer à une communauté religieuse ou d'y appartenir et de suivre un enseignement religieux.

⁴ Nul ne peut être contraint d'adhérer à une communauté religieuse ou d'y appartenir, d'accomplir un acte religieux ou de suivre un enseignement religieux.

In German :

Art. 15 Glaubens- und Gewissensfreiheit

¹ Die Glaubens- und Gewissensfreiheit ist gewährleistet.

² Jede Person hat das Recht, ihre Religion und ihre weltanschauliche Überzeugung frei zu wählen und allein oder in Gemeinschaft mit anderen zu bekennen.

³ Jede Person hat das Recht, einer Religionsgemeinschaft beizutreten oder anzugehören und religiösem Unterricht zu folgen.

⁴ Niemand darf gezwungen werden, einer Religionsgemeinschaft beizutreten oder anzugehören, eine religiöse Handlung vorzunehmen oder religiösem Unterricht zu folgen.

In Italian :

Art. 15 Libertà di credo e di coscienza

¹ La libertà di credo e di coscienza è garantita.

² Ognuno ha il diritto di scegliere liberamente la propria religione e le proprie convinzioni filosofiche e di professarle individualmente o in comunità.

³ Ognuno ha il diritto di aderire a una comunità religiosa, di farne parte e di seguire un insegnamento religioso.

⁴ Nessuno può essere costretto ad aderire a una comunità religiosa o a farne parte, nonché a compiere un atto religioso o a seguire un insegnamento religioso.

Source :

<http://www.admin.ch/opc/en/classified-compilation/19995395/index.html>

Art. 8 of Swiss federal Constitution (Protection of equality)

In French :

Art. 8 Egalité

¹ *Tous les êtres humains sont égaux devant la loi.*

² ***Nul ne doit subir de discrimination** du fait notamment de son origine, de sa race, de son sexe, de son âge, de sa langue, de sa situation sociale, **de son mode de vie, de ses convictions religieuses, philosophiques** ou politiques ni du fait d'une déficience corporelle, mentale ou psychique.*

³ *L'homme et la femme sont égaux en droit. La loi pourvoit à l'égalité de droit et de fait, en particulier dans les domaines de la famille, de la formation et du travail. L'homme et la femme ont droit à un salaire égal pour un travail de valeur égale.*

⁴ *La loi prévoit des mesures en vue d'éliminer les inégalités qui frappent les personnes handicapées.*

In German :

Art. 8 Rechtsgleichheit

¹ *Alle Menschen sind vor dem Gesetz gleich.*

² ***Niemand darf diskriminiert werden**, namentlich nicht wegen der Herkunft, der Rasse, des Geschlechts, des Alters, der Sprache, der sozialen Stellung, **der Lebensform**, der religiösen, **weltanschaulichen** oder politischen **Überzeugung** oder wegen einer körperlichen, geistigen oder psychischen Behinderung.*

³ *Mann und Frau sind gleichberechtigt. Das Gesetz sorgt für ihre rechtliche und tatsächliche Gleichstellung, vor allem in Familie, Ausbildung und Arbeit. Mann und Frau haben Anspruch auf gleichen Lohn für gleichwertige Arbeit.*

⁴ *Das Gesetz sieht Massnahmen zur Beseitigung von Benachteiligungen der Behinderten vor.*

In Italian :

Art. 8 Uguaglianza giuridica

¹ *Tutti sono uguali davanti alla legge.*

² ***Nessuno può essere discriminato**, in particolare a causa dell'origine, della razza, del sesso, dell'età, della lingua, della posizione sociale, **del modo di vita**, delle **convinzioni** religiose, **filosofiche** o politiche, e di menomazioni fisiche, mentali o psichiche.*

³ *Uomo e donna hanno uguali diritti. La legge ne assicura l'uguaglianza, di diritto e di fatto, in particolare per quanto concerne la famiglia, l'istruzione e il lavoro. Uomo e donna hanno diritto a un salario uguale per un lavoro di uguale valore.*

⁴ *La legge prevede provvedimenti per eliminare svantaggi esistenti nei confronti dei disabili.*

Source :

<http://www.admin.ch/opc/en/classified-compilation/19995395/index.html>

Protection of veganism in European Convention on Human Rights

(Even though, Switzerland isn't in the European Union, the European convention on human rights must be respected in Switzerland, like in many other countries that are not part of the European Union.)

Art. 9 of European Convention on Human Rights (Freedom of thought, conscience and religion)

1. Everyone has the right to freedom of thought, conscience and religion; this right includes freedom to change his religion or belief and freedom, either alone or in community with others and in public or private, to manifest his religion or belief, in worship, teaching, practice and observance.

2. Freedom to manifest one's religion or beliefs shall be subject only to such limitations as are prescribed by law and are necessary in a democratic society in the interests of public safety, for the protection of public order, health or morals, or for the protection of the rights and freedoms of others.

Source :

HYPERLINK "http://www.echr.coe.int/Pages/home.aspx?p=basictexts&c=#n1359128122487_pointer"<http://www.echr.coe.int/Pages/home.aspx?p=basictexts&c=#n1359128122>

